

经典童话

2

月亮姐姐
主编

阅读一则经典童话
认识一位童话大师
了解一个美丽国度
获取一种成长能量



吉林美术出版社



图书在版编目(CIP)数据

经典童话. 2/方铭编. —长春:吉林美术出版社,
2008. 10
ISBN 978-7-5386-2936-1

I. 经… II. 方… III. 童话—作品集—世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 151034 号



经典童话②

出 版 人:石志刚

选题策划:宋鑫磊

主 编:王 溟(月亮姐姐)

文字作者:方 铭

责任编辑:孙 纲

封面设计:昆虫工作室

出版发行:吉林美术出版社(长春市人民大街 4646 号)

印 刷:长春第二新华印刷有限责任公司

版 次:2008 年 10 月第 1 版 2008 年 10 月第 1 次印刷

开 本:889x1194 1/24

印 张:16

印 数:1—10000 册

书 号:ISBN 978-7-5386-2936-1

定 价:51.20 元(全四册)



经典童话②



吉林美术出版社

编者的话

本套图书共分为4册，每册包含10个童话故事，每本书我们都将向小朋友们展现两个国家的精品童话故事。本套图书精选了德国、丹麦、日本、俄罗斯（前苏联）、捷克、意大利、英国、挪威8个国家12位著名童话作家的经典作品，是一部童话世界的万花筒。每篇童话的作者和国家风土人情都附有详细的介绍，小朋友们可以在阅读、欣赏这些童话的同时，认识这些世界著名的童话作家，了解一个异域国度。本套图书除了《小红帽》、《丑小鸭》、《卖火柴的小女孩》等一些家喻户晓的经典童话外，还为小朋友们增添了更多的世界经典童话故事。这些童话故事大都以树立正直善良、勤劳坚韧、机智勇敢的主人公形象为主，希望小朋友们在快乐的阅读中得以更好地学习和借鉴。每则童话后还附有“阅读导航”，可以让爸爸妈妈们更好地引导孩子们进行有效的阅读。

★德国童话——格林兄弟童话

★勇敢的小裁缝 6

★小红帽 15

★灰姑娘 23

★德国童话——贝希施泰因童话

★兔子和刺猬赛跑 32

★六只小天鹅 41

★知恩图报的动物 52

★醋罐里的夫妻 61

★日本童话——小川未明童话

★困倦的街 70

★老爷的茶碗 79

★野蔷薇 87

目录

德国



德国位于欧洲中部,是欧洲邻国最多的国家,有“欧洲的心脏”之称。德国以其多姿多彩闻名于世,是令人神往的旅游圣地。它北部的海洋和湖泊及南部的重峦叠嶂所勾勒的旖旎风光令游者心旷神怡。



●勃兰登堡门是柏林市区著名的游览胜地和德国统一的象征。



●科隆大教堂是世界上最完美的哥特式教堂。



●无忧宫坐落在一座沙丘上,故有“沙丘上的宫殿”之称。



格林兄弟

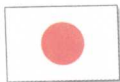
格林兄弟是德国著名的童话作家,他们都是博学多才的学者。哥哥叫各布·格林,弟弟叫威廉·格林。他们前后一共花了几十年的时间,记录、整理和加工了200多篇童话和600多篇故事。



贝希施泰因

贝希施泰因是一位德国著名的童话作家。他是继格林兄弟之后,在德国最受欢迎的民间童话收集家和叙述家。

日本



日本是一个位于太平洋西岸的岛国，整个国土由北海道、本州、四国、九州四个主要岛屿组成，围绕四个岛屿还有 4000 多个小岛。日本为君主立宪制国家，有着千年的民族文化传统。



● 汨汨涌动的 2 万多处温泉使日本成为著名的观光疗养地。



● 樱花是日本的国花，日本政府把每年的 3 月 15 日至 4 月 15 日定为“樱花节”。



● 山顶常年积雪的富士山是日本第一高峰，也是日本民族的象征。



小川未明

小川未明是日本著名的童话作家，原名健作，未明是他的笔名。在他 60 年的创作生涯中共创作了七八百篇童话故事，这在世界上也是极为少见的。他的童话大多犹如优美的散文诗，至今仍受到广大日本小朋友的喜爱。小川未明的童话不仅对日本儿童文学产生了深远的影响，在世界上也享有盛名。

勇敢的小裁缝

cóng qián yǒu gè xiǎo cái feng tā de gè zi hěn xiǎo
 从前，有个小裁缝，他的个子很小，
 què shì gè jì cōng míng yòu yǒng gǎn de rén yī
 却是个既聪明又勇敢的人。一
 cì tā dǎ suàn qù zhōu yóu shì jiè lín
 次，他打算去周游世界。临
 zǒu zhī qián tā bǎ yī zhī xiǎo niǎo er
 走之前，他把一只小鸟儿
 hé yī kuài jiǎn lái de nǎi lào zhuāng
 和一块捡来的奶酪装
 zài le yī fu de kǒu dài
 在了衣服的口袋
 lǐ jiù chū fā le
 里，就出发了。





wǒ xiàn zài yào qù zhōu yóu shì jiè nǐ yǔ qí
我 现 在 要 去 周 游 世 界 ， 你 与 其
zuò zài zhè er kàn fēng jǐng làng fèi shí jiān hái
坐 在 这 儿 看 风 景 浪 费 时 间 ， 还
bù rú hé wǒ yī qǐ qù ne
不 如 和 我 一 起 去 呢 ！ ”

zài lù shàng tā yù dào le yī
在 路 上 ， 他 遇 到 了 一
gè shēn cái gāo dà de jù rén xiǎo cái
个 身 材 高 大 的 巨 人 ， 小 裁
fēng dà dǎn de zǒu shàng qián hé tā dǎ zhāo
缝 大 胆 地 走 上 前 和 他 打 招
hu shuo nǐ hǎo jù rén xiān sheng
呼 说 ： “ 你 好 ， 巨 人 先 生 ！ ”



jù rén qīng miè de
巨人轻蔑地

kàn zhe xiǎo cái feng shuō
看着小裁缝说：

jiù píng nǐ zhè me yī gè xiǎo jiā huò yě xiǎng zhōu yóu
“就凭你这么一个小家伙也想周游

shì jiè wǒ nìng yuàn zuò zài zhè er kàn fēng jǐng yě
世界！我宁愿坐在这儿看风景也

bù hé nǐ yī qǐ qù
不和你一起去。”

shén me huà xiǎo qiáo rén ma bù xìn wǒ
“什么话？小瞧人嘛！不信我

mén ké yǐ bǐ shì bǐ shì
我们可以比试比试！”

jù rén qiáo le yī yǎn
巨人瞧了一眼

xiǎo cái feng rán hòu yòng shǒu
小裁缝，然后用手

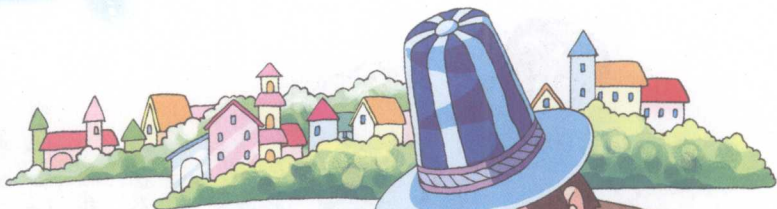
cóng dì shàng ná qǐ yī kuài dà
从地上拿起一块大

shí tou háo bù fèi lì de
石头，毫不费力地

niē de fēn suì rú guǒ
捏得粉碎。“如果

nǐ yǒu běn shì jiù zhào wǒ
你有本事，就照我

zuò de lái shì shì kàn
做的来试试看！”





jiù zhè yàng tài jiǎn dān le ba
“就这样？太简单了吧？”

shuō wán xiǎo cái féng bǎ shǒu shēn jìn kǒu dài lǐ
说完，小裁缝把手伸进口袋里，
ná chū nà kuài nǎi lào niē de zhī shuǐ zhí wǎng
拿出那块奶酪，捏得汁水直往

wài liú
外流。

wǒ zuò de zěn me
“我做得怎么
yàng a shì bù shì bǐ nǐ
样啊？是不是比你
hǎo yī diǎn er ya xiǎo
好一点儿呀？”小
cái féng xiào zhe shuō
裁缝笑着说。





jù rén zěn me
巨人怎么

yě bù xiāng xìn zhè ge
也不相信这个

xiǎo ge zǐ jīng néng bǐ
小个子竟能比

zì jǐ de lì qì dà suí
自己的力气大。随

hòu tā yòu bào qi le yī kuài dà shí
后，他又抱起了一块大石

tou xiàng kōng zhōng rēng qù dà shí tou
头，向空中扔去，大石头

fēi de jī hū dōu kàn bù jiàn le
飞得几乎都看不见了。



hā ha nǐ zhè gè xiǎo
“哈哈，你这个小
jiā huo shì bù shì yě néng zuò dào
家伙，是不是也能做到
ya jù rén bù xiè de shuō
呀？”巨人不屑地说。



nǐ rēng de zài gāo shí tou hái shì huì luò
“你扔得再高石头还是会落
dào dì shàng de wǒ lái rēng yí gè gěi nǐ kàn kan
到地上的。我来扔一个给你看看，
ràng tā yǒng yuǎn yě diào bù xià lái shuō wán xiǎo
让它永远也掉不下来。”说完，小
cái féng ná chū kǒu dài lǐ nà zhī niǎo wǎng kōng zhōng yī
裁缝拿出口袋里那只鸟往空中一
pāo xiǎo niǎo huò dé zì yóu lì kè cháo zhe tiān kōng
抛，小鸟获得自由，立刻朝着天空
gāo chù fēi qù zài yě méi yǒu huí lái
高处飞去，再也没有回来。

jù rén xiān sheng nǐ jué de wǒ rēng de zěn me yàng ne
“巨人先生，你觉得我扔得怎么样呢？”

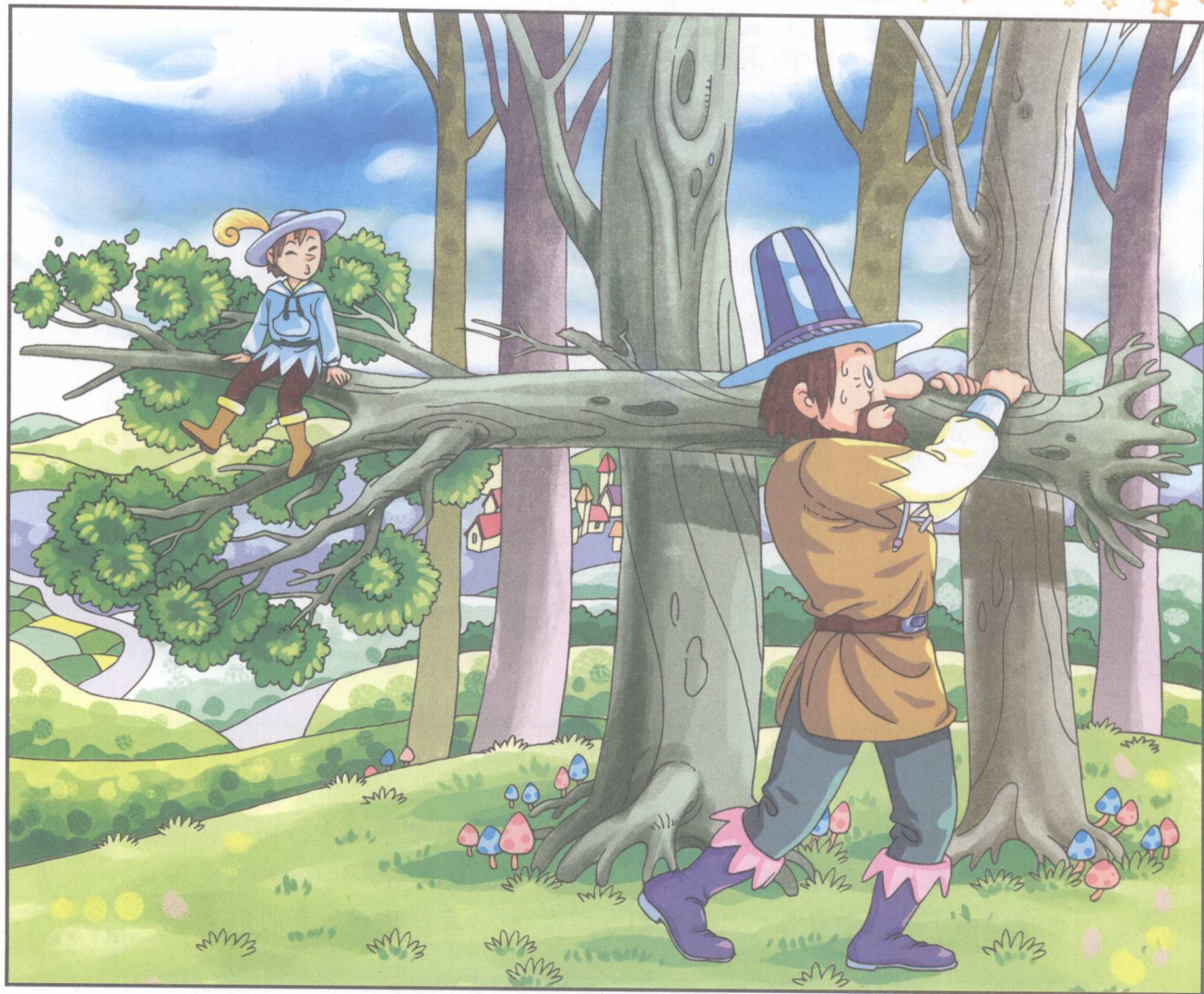
hǎo rēng dōng xi suàn nǐ yíng le bù guò wǒ hái yào hé nǐ bǐ shì bǐ shì káng
“好！扔东西算你赢了。不过，我还要和你比试比试扛
dōng xi de běn shì shuō wán tā dài zhe xiǎo cái féng lái dào yī kē dǎo zài dì shàng de dà
东西的本事。”说完，他带着小裁缝来到一棵倒在地上的大
shù páng biān shuō rú guǒ nǐ yǒu zú gòu de lì qì jiù hé wǒ yī qǐ bǎ zhè kē dà
树旁边，说：“如果你有足够的力气，就和我一起把这棵大
shù cóng shù lín lǐ káng chū qù ba
树从树林里扛出去吧！”

méi wèn tí nǐ káng shù gàn wǒ lái káng shù chà hé shù zhī xiǎo cái féng zì
“没问题！你扛树干，我来扛树杈和树枝。”小裁缝自
xìn de shuō
信地说。

yú shì jù rén bǎ shù gàn fàng dào jiān tóu zǒu zài qián mian xiǎo cái féng zé tiào dào
于是，巨人把树干放到肩头，走在前面，小裁缝则跳到
le shù zhī shàng yóu yú jù rén zhǐ gù zhe yòng lì káng zhe shù gàn bìng méi yǒu huí tóu kàn
了树枝上。由于巨人只顾着用力扛着树干，并没有回头看，
qí shí tā shì bǎ zhěng kē shù hé xiǎo cái féng yī qǐ káng zhe zǒu ne xiǎo cái féng zài shù zhī
其实他是把整棵树和小裁缝一起扛着走呢。小裁缝在树枝
shàng xiǎn de hěn qīng xián hēng zhe xiǎo qǔ hǎo xiàng káng shù shì yī jiàn
上显得很清闲，哼着小曲，好像扛树是一件
hěn qīng sōng de shì qing
很轻松的事情。

jù rén káng zhe chén zhòng de dà shù zǒu le yī duàn lù shí
巨人扛着沉重的大树走了一段路，实
zài zǒu bù dòng le biàn hǎn dào tīng zhe wǒ yào bǎ shù fàng
在走不动了，便喊道：“听着，我要把树放







xià lái xiū xi yí xià wǒ shí zài
下来休息一下，我实在
tài lèi le xiǎo cái féng mǐn jié de
太累了。”小裁缝敏捷地
cóng shù zhī shàng tiào xià lái shuāng bì
从树枝上跳下来，双臂
bào zhe shù hǎo xiàng
抱着树，好像
shì zài káng zhe tā de
是在扛着它的

yàng zi bìng duì jù rén shuō nǐ zhǎng de zhè me
样子，并对巨人说：“你长得这么
gāo dà què lián yī kē shù dōu káng bù dòng hái yǒu
高大，却连一棵树都扛不动，还有
xīn si zuò zài nà kàn fēng jǐng ne
心思坐在那看风景呢！”

jù rén náo le náo tóu gǎn dào hěn nà mèn
巨人挠了挠头，感到很纳闷
er kě shì yòu wú huà ké shuō zhǐ néng rèn shū le
儿，可是又无话可说，只能认输了。



【阅读导航】

童话中的小裁缝是一个充满了自信，既勇敢又聪明的人。所以他才一次次地战胜比自己强大很多倍的巨人。小朋友，当我们遇到困难时，是不是也应该向小裁缝学习呢？只要我们有信心，就一定能战胜所有的困难。

小红帽

cóng qián yǒu yī gè piào liang de xiǎo nǚ hái er tā hěn xǐ huan dài yī dǐng hóng sè
从前，有一个漂亮的小女孩儿，她很喜欢戴一顶红色
de tiān é róng mào zi suǒ yǐ dà jiā dōu qīn qiè de jiào tā xiǎo hóng mào
的天鹅绒帽子，所以大家都亲切地叫她“小红帽”。

yī tiān mā ma ràng xiǎo hóng mào dài shàng dàn gāo hé
一天，妈妈让小红帽带上蛋糕和
shuǐ guǒ qù kàn wàng zhù zài jiāo wài sēn lín lǐ shēng
水果，去看望住在郊外森林里生
bìng de wài pó lín zǒu qián mā ma yī
病的外婆。临走前，妈妈一
zài de dīng zhǔ tā bù yào hé
再地叮嘱她：“不要和
mò shēng rén shuō huà bù yào
陌生人说话，不要
tān wán xiǎo hóng mào
贪玩。”小红帽
dā yīng zhe biàn cōng máng
答应着，便匆忙
de hé mā ma huī shǒu
地和妈妈挥手
gào bié le
告别了。

